



KAATULAATIGUT &
AKIMAVAGAITIGUT
HULIVAUTAIT
KANGIQHIDJUTIT

*Ukiumut
Nunguttumut
Qiqailruq 31,
2012*

ILULINGA

ILANGA

MAKPIRVIA

Tamaini

1

Taidjutait

2

Naittuq Naunaitkut Ilanga A

3

Naittuq Naunaitkut Ilanga B

4

Naunaiyaqhimayut Kantulaat ataani Ilanga A

Angiyut Nappaqtirniit

7

Naunaiyaqhimayut Kantulaat ataani Ilanga B

Aturutaagut Akiliqtakhat

9

Uqautinikkut Akinga

12

Tingmitit Aturutaat

13

Aallat aulapkainikkut hanaqinikkullu

14

TAMAINI

Qanuriliurutit:

Qanuriliuruta uuma kangiqhidjutit ikayuutauyuq itquumanikhaagut tautungnarninganullu Kavamatkut Kaatulaaktiliqinikkut Atuqpaktainik ukunuuna ukiuq tamaat kangiqhidjutitigut. Pimmarikhaqtait tautungnarninginnik ukunani Kavamatkut Kaatulaaktiliqinikkut Atuqpaktainik huli tunihiblulik nakuuyunik aturuminaqturlu ilitturipkaidjutikhanik qilamik.

Naunaiyarniq:

Upalungaiyarnia uumani kangiqhidjutit tunngayuq Nunavut Kavamatkut (GN) Kaatulaakkut Atuqpaktainik ilitturipkaidjutinilu hailihimayut Nunavunmi Igluliqiyiryuatkunni qaritauyakkut-tutquumaviinnit. kangiqhidjutit takunaqhaiyut kihittitigut ilitturipkaidjutinik kaatulaatigullu naunaitkutinik ukunani Nunavunmi Igluliqiyiryuatkunni Kaatulaatigut ukunanilu Aulapkainikkut Hanadjutinikkullu Akiliqtuqtauyunik uvunga maniliqinikkut ukiumut 2011/12.

Kangiqhidjutit Tamainik:

Kangiqhidjutit turaanganiqaqtuq tunihidjutainni kaatulaanik nanminiaqqtunut malikhugit pihimadjutiqariaqaqtata NNI-kunnut ilaunikkut naunaitkutainni (NNI-kunni qanurittuq). Ilaunikkut naunaitkutini titiraqhimayuq ataani.

GN/NNI: Nunavut Kavamatkunni naunaiyaqhimayuq Nanminiriyayuq
NTI/INUIT: titirait NTI-kuni Inuit Havagviit Atiliurviit
Aallat: Aitliuqhimangit Inuit Nunavunmilu Havagviqaqtut

Taapkunani ikayuutini titiraqhimayuni, nanminiriyayuq tamangni GN-kuni NTI-kunilu (GN/NTI) atiliuqhimayuq qanuritaakhaitigut ittuq naittuni ilitturipkaidjutini NTI-tkuni; umaalu nanminiriyayuq pingahunik atiliuqhimayuq GN-tkuni, NTI-tkuni Nunallaamilu (GN/NTI/Nunallaami) qanuritaakhaitigut NTI-kuni taapkuallu nanminiriyayuq malruungnik piqaqtut NTI-kuni nunallaamilu atiliurutiqaqtuq. Nanminiriyayuq piqanngittut GN-kuni, NTI-kunilu atiliuqhimayut naunaitkutinik ilipkatitauhimayut Aallani.

Kaatulaatigut titiraqhimayut ihuarhaqtauhimayut ukununga Ilanga A uvungaluuniit Ilanga B-mut.

Ilanga A pidjutauyuq Nappaqtirutaigut akiliqtirutainnut (Nunalingni Iglukhait, Havaktit Iglukhainut, iglut tamayakhainnut, akhaluutitut, taimaitunut) ilitturipkaiblutiglu Inuinarnik Havaktipkaivangnikkut nappaqtitauyut havaakhauhiit. Tautukhugit GN-kut Kaatulaanik Havagutaitigut Maliktauyukhat titiraqhimayut Ilanga A-mi piqaqtuq uuminga *Angiyunik Kaatulaanik Kangiqhidjutit*—ilaqarmat Tamayanut Kaatulaanik akitutitilaqaqtunik \$5,000.00-mik avatqullugulu, tamainniglu aallanik Kaatulaanik Qanurittunik akitutitilaqaqtut \$25,000.00-mik avatqulugulu.

Ilanga B havagutiqaqtuq ukununga Aulapkainikkut Hanadjutinullu akiliqtuqyukhanik; ilaqaqtut tamangnik *Mikiyunik Kaatulaanik Angiyuniglu Kaatulaanik*. *Mikiyut Kaatulaat* pidjutauyut Tamayat Kaatulaanut avatqumangit \$5,000.00 ukuallu tamaita aallat Kaatulaat Qanurittut avatqumangittut \$25,000.00. *Angiyut Kaatulaat* naunaiyaqtauhimayut Ilanga A-mi.

Taidjutait

Tamayat: Uvani kangiqhidjutini, “Tamayat” kangiqhinnaqtuq imaa kaatulaanguuq niuvirnikkut tamayanik pidjutigivaktait Nunavunmi Igluliqiyiryuatkunnit atuqhutik niuvirutikkut titirarmik.

Kitkunnigliqaak Uuktuquidjut (IT): ukuat uuktuquidjutauyut taapkununga uuktuquidjutit titiqqat tuyuqtauvaktut taapkunungainnaq kaatulaaqtunut pivikhaqhiviuyuinnarnulluunniit tikkuqaqtauhimayut tukhivigiblugit uukturutikhanik.

Kitkunnut Uuktuquidjut (PT): taapkuanguyut uuktuquidjutit nunalingnut nuititauhimayut uuktuquidjutauyut.

Atauiinnarmit Pivikhaq (SS): nakuutqiyaaqut kangiqhinnaqtuq uvani maligialingani. Nunavut Kavamatkut kaatulaatigut maligakhat, ataani Kiinauyanik Aulattinirmut Maligarmi, pipkaivaktut atauhiinnarmit pivikhamit kaatulaanik tahamani kaatulaaliqiyiit ihumayut, ihuaqtuni, imaatut naliit hapkunani ihuariyauyut.

- a) tamayakhautit, hulidjutit nappaqtiriniilluunniit ihariagiyauqpiiaqtut kinguvaqtirnirlu ihuigidjutiaqtaarmat inungnut; imaaluunniit
- b) atauhiinnaq pivikhaq hailihimayuuq havaarittaaqtaalu kaatulaaq; imaaluunniit
- c) taamna kaatulaak iglukhaliurnikkut titirauyarnikkulluunniit kaatulaanguyuuq avatqulimaitaalu \$25,000; imaaluunniit
- d) quyaginnaq qanurittuq kaatulaak avatqulimaitaa \$1,000 akitutulaanga.

Tukhirutit Uukturutikkut (RFP): kangiqhidjutiaqtuq imaatut, “kavamatkut ilihimagumik qanuqtut iniqtauyukhaq, kihimi ilihimangittuq qanuqtut nakuutqiyamik inirutikhaqarlutik; kavamatkut qiniqhiavaktut qanuriliurniarninga, pittaarninga, akitutulaakhanginniglu. Kavamatkut taimaatut uqaqatigilugit nakuutqiyamik pidjutikhamik piyaamingnik akituvallaanngittunik”.

Kitkunnigliqaak Tukhirutit Uukturutikkut (IRFP): Kitkunnigliqaak Tukhirutit Uukturutikkut (IRFP) taapkua uukturutit tuyuqtauvaktait k kaatulaaqtunut pivikhaqhiviuyuinnarnulluunniit tikkuqaqtauhimayut tukhivigiblugit uukturutikhanik.

Uqataigiikhutik Kaatulaaqaqtut (NEG): Uqataigiikhutik Kaatulaaqaqtut taapkua kaatulaaqaqtitait havagviit malikhimaitumik akimadjutikhat uukturutinigluunniit imaalu pidjutikhat nalaumannigtkaluaqhugit pittaqtut kaatulaanik atauhiinnarmit pivikhaq. Una hulidjutit taiyauvaktaat “Ministauqatigiit Pilaarutaat” pittaarutiaqtuq ilanga 5-mi taapkunani Nunavut Kavamatkut Kaatulaaqaqarnikkut Maligaani.

Tukhiutit Akikhautinik (RFQ): taamna RFQ tuniyauvaktut akimavagiatigut taapkua tamayanut pidjutikhanut kangiqhittiarnaqtuq hailihimablunilu.

Akikhariiqhimayut Angirutiyariikhimayut (SOA): SOA-t kaatulaangunngitut. Akikhariiqhimayut angirutiyariiqhimayut pivikharviinit kaatulaaqaqtunilluunniit piyakhautit qakugulu iniqtiqtauyukhat. Atuqtauttaaqtuq kaatulaaqaqtuni piyumaqattaraangamik akikitqiyainik tamayanik piyakhautinigluunniit.

NAITTUQ NAUNAITKUT ILANGA A – ANGIYUT NAPPAQTIRNIIT KAATULAAT QANURITTUT

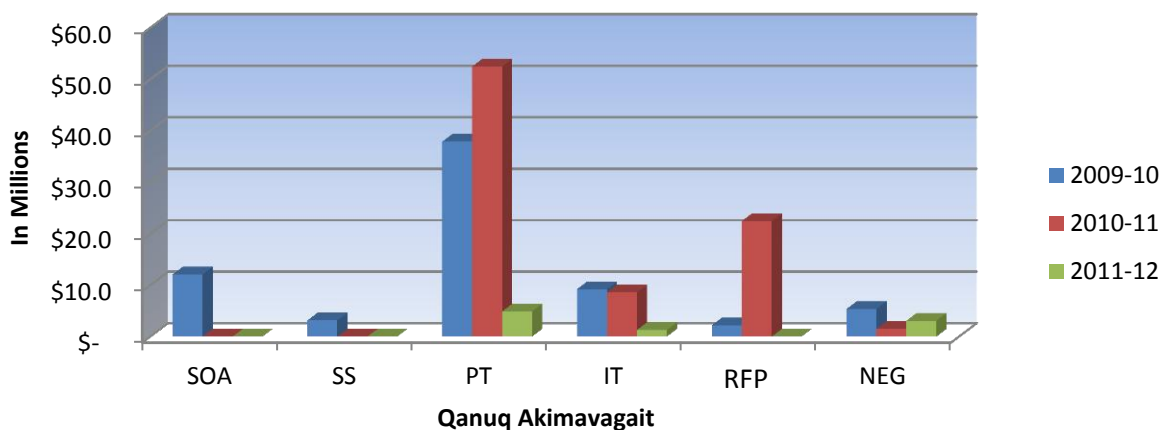
KAATULAAT QANURITTUT	AKITUTILAANGIT	%-NGA
Kitkunnut Uuktuquidjut (PT)	\$ 4,885,408.89	52.68%
Atauiinnarmit Pivikhaq (SS)	0.00	0.00%
Kitkunnigliqaak Uuktuquidjut (IT)	1,282,829.19	13.83%
Tukhirutit Uukturutikkut (RFP)	0.00	0.00%
Uqataigiikhutik Kaatulaaqaqtut (NEG)	3,106,000.00	33.49%
Akilikhariiqhimayut		
Angirutiyariikhimayut (SOA)	0.00	0.00%
Tamaita	\$ 9,274,238.08	100%

NNI QANURITTUT	AKITUTILAANGIT	%-NGA
NNI/NUNAVUT	\$ 0.00	0.00%
NTI/INUIT	6,447,649.19	69.52%
Aallat	2,826,588.89	30.48%
Tamaita	\$ 9,274,238.08	100%

Ilihimaluhi – Ilitturipkaidjutikhat titiraqtauhimayut talvuuna kaatulaakkut tunihiyauningani.

Taamna akimayauyukhaq akitutilaanga qulvatqiyauyuq tautungnanngitturlu akitutilaamik akiliqtaulluarutaa. Ilitturipkautit piyumayaukpata tadjia qanurinningagut kaatulaap, ihuaqhaqtauttaaqtuq tukhiqtaukpat. Havakpiaqpaktut takuyaunginnariangita, kihimi, ilihimayauyukhaq ilangit nanminiriyauyut ilitturihimayakhat ataiqtauyaulimaittut kaatulaaktikkut maligakkullu pidjutaigut.

Angiyut Nappaqtirniit



NAITTUQ NAUNAITKUT ILANGA B – O&M AKILIQTUQTAIT KAATULAAT QANURITTUT

Tamaita Akitutillaangit tamainni Aulapkainikkut Hanaqinikkullu (O & M) akiliqtauvaktut pitquyauhimayut kangiqdjutigiyaulutik titiraqhimayuq ataani NNI-kut Maligaani imaa ittuq \$1,880,106.85. Aviktuqhugit maumaitkutait hamma:

Uqautiyut, Titirauyainut/Hanadjutikhaagut Kaatulaat & Maligaliqinikkut Akia 73.4%

Tingmitit Aturutaat 0.00%

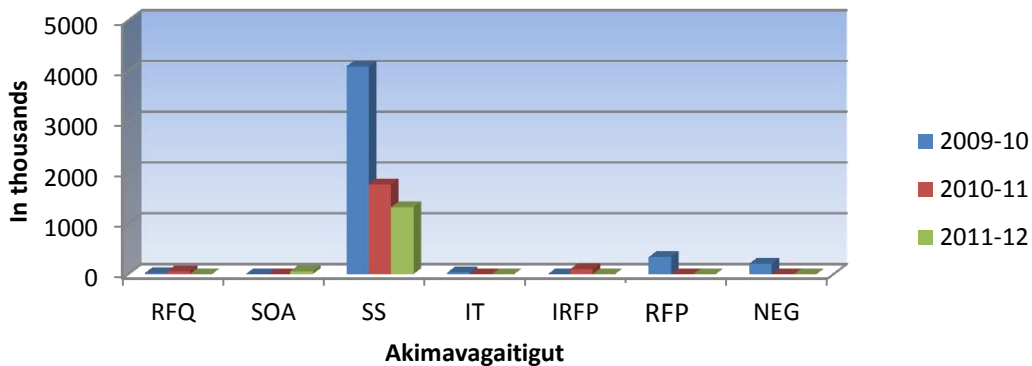
Aallat O&M Akiliqtuqtait pivigiyauvaktunit (Uqautiyunngitut, Titirauyainut/Hanadjutikhaagut Kaatulaat & Maligaliqinikkut akia ; Tingmitinik Aturutaat; aturniagullu akiit) **26.6%**

ATURUTAAGUT AKILIQTAKHAT: Ilaa akiliqtakhaq una \$38,071,733.38 ilaugaluaqhuni Aulapkainikkut Hanaqinikkullu akiliqtakhani ilaupkaqtitauhimangittuq quullirnit atauttimukhimayunit ihuirutigiyumangittugu aallanguqtitauyumangitugulu titiraqhimayuni.

Uqautiyut, Titirauyainut/Hanadjutikhaagut Kaatulaat & Maligaliqinikkut Akia

KAATULAAT QANURITTUT	AKITUTILAANGIT	%-NGA
Atauhiinnarmit Pivikhaq (SS)	\$1,318,947.44	95.61%
Akilihariiqhimayut		
Angirutiyariikhimayut (SOA)	60,590.88	4.39%
Tamaita	\$1,379,538.32	100%
NNI QANURITTUT	AKITUTILAANGIT	%-NGA
NNI/NUNAVUT	\$ 10,000.00	0.72%
NTI/INUUIT	35,590.88	2.58%
Other	1,333,947.44	96.70%
Tamaita	\$ 1,379,538.32	100%

Uqautiyut, Titirauyainut/Hanadjutikhaagut Kaatulaat & Maligaliqinikkut Akia



Tingmitit Aturutaat

Talvani 2011/12-mi NHC-*tkut* Tingmitinik Atunngittut.

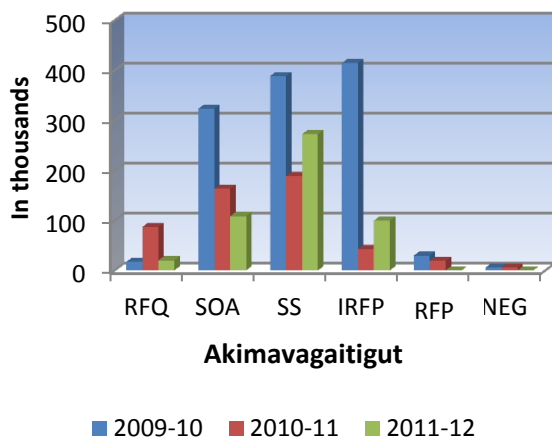
Aallat O&M Akiliqtuqtait pivi*giyauvaktunit*

Aallat O&M Akiliqtuqtait pivi*giyauvaktunit* (Uqautiyunngitut, Titirauyainut/*Hanadjutikhaagut* Kaatulaat & Maligaliqinikkut *akia*; Tingmitinik Aturutaat; aturniagullu akiit)

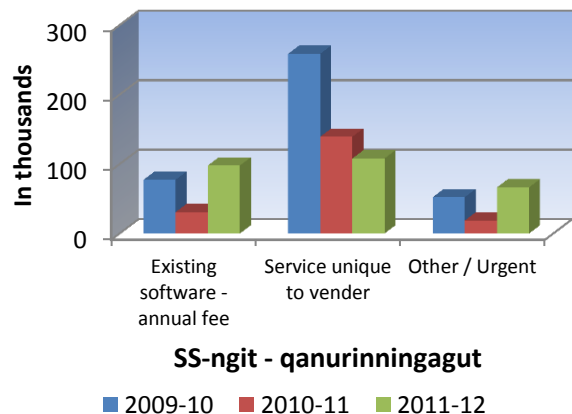
KAATULAAT QANURITTUT	AKITUTILAANGIT	%-NGA
Atauhiinnarmit Pivikhaq (SS)	\$ 272,430.24	54.42%
Tukhiutit Akikhautinik (RFQ)	20,166.03	4.03%
Kitkunnigliqaak Tukhirutit		
Uukturutikkut (IRFP)	99,404.00	19.86%
Akiliriiqhimayut		
Angirutiyarii <i>qhimayut</i> (SOA)	108,568.26	21.69%
Tamaita	\$ 500,568.53	100.00%
NNI QANURITTUT	AKITUTILAANGIT	%-NGA
NNI/NUNAVUT	\$ 0.00	0.00%
NTI/INUIT	227,501.92	45.45%
Other	273,066.61	54.55%
Tamaita	\$ 500,568.53	100.00%

Tahamna \$272,430.24 titirait akiliqhariitqhimayut angirutiyarii*qhimayut* ilauyuq \$97,878.59 ilagiyaa ukiuqtamaat laisiqarnikkut hanaqtidjutaalu akiit pihimayauyunut qaritauyakuurutit imaalu 108,083.63 ilagiyaa uqhurluit ihuaqhautaitigut.

Aallat Aulap*kainikkut* Hanaqinikkullu



Aallat Aulap*kainikkut* Hanaqinikkullu SS-ngit - qanurinningagut



Ilanga A

ANGIYUT NAPPAQTIRNIIT KANTRAAKTIGUT KANGIQHIDJUTIT

UKIUMUT NUNNGUTAANUT QIQAILRUQ 31ST, 2012

ILANGA B

AULAPKAINIKKUT HANADJUTINULLU NAPPAQTIRINIKKUT KANGIQHIDJUTIT

UKIUMUT NUNNGUTAANUT QIQAILRUQ 31ST, 2012